

VOCABOLARIO ETIMOLOGICO

Carsèint <i>sm.</i> <i>car-sèint</i>	Lievito. (<i>Pir fä 'r pën o-gh veu farèina e -</i>)	Metàtesi dell'antico provenzale <i>creissensa</i> , dal latino <i>crescientia</i> = <i>creoscita</i> , <i>accrescimento</i> .
Cavägna (<i>pl. cavägni</i>) <i>sf.</i> <i>ca-vä-gni</i> <i>pr. cavògna</i>	Canestro di vimini con manico centrale. (<i>A gh'heu na - pèina 'd fònsi</i>)	Dal latino volgare <i>cavanjum</i> = <i>paniere di vimini</i> , derivante a sua volta dal classico <i>cavea</i> = <i>gabbia</i> .
Cëp (<i>pl. m. e f. cëpi; fs. cëpa</i>) <i>agg.</i> <i>cëp</i> <i>pr. la ë semimuta</i>	Tiepido. (<i>Ir breu l'è gni -</i>)	Da <i>tlépu</i> metàtesi di <i>téplu</i> , dal latino volgare <i>tepidulu</i> diminutivo del classico <i>tepidum</i> = <i>caldo</i> .
Cer (<i>pl. m. e f. cèri; fs. cèra</i>) <i>sm. e agg.</i> <i>cer</i> <i>pr. cèr</i>	Luce. Chiaro. Chiarore. Colore chiaro. Lume a petrolio. (<i>D'invern o fa - pì tàrdi</i>)	Dal latino <i>clàrus</i> = <i>chiaro</i> .
Chèina (<i>pl. chèini</i>) <i>sf.</i> <i>chèi-na</i>	Catena, in particolare di anelli di metallo. Culla. Diminutivo <i>cainela</i> = <i>catenella a gancio per il camino</i> . Accrescitivo <i>cainäss</i> = <i>catenaccio usato per trainare aratri, erpici</i> . (<i>Tura tura... ra - a s'è s-ciancäja</i>)	Dal francese antico <i>chaeine</i> , a sua volta derivato dal latino <i>catena</i> = <i>catena</i> .
Cheuva (<i>pl. cheuvi</i>) <i>sf.</i> <i>cheu-va</i> <i>pr. eu alla francese</i>	Covone di grano. (<i>Strenza baj, masidnä ra - a sa slëja</i>)	Dal francese antico <i>chaeine</i> , a sua volta derivato dal latino <i>catena</i> = <i>catena</i> .
Chicägna <i>sf.</i> <i>chi-cä-gna</i> <i>pr. chicògna</i>	Cuccagna, nome proprio di un paese favoloso dove regna l'abbondanza per tutti e godimenti d'ogni genere. In tono ironico (<i>l'è própi na -</i>) indica una situazione non gradita.	Dal provenzale <i>cocànha</i> , che è dal gotico <i>kōke</i> = <i>torta</i> .
Chignà (<i>f. chignäja</i>) <i>sm.</i> <i>chi-gnà</i>	Cognato. (<i>Me - l'è pì vegg che mëj</i>)	Dal latino <i>cum natus</i> = <i>nato insieme</i> .
Chiqué (<i>pl. chiquéi</i>) <i>sm.</i> <i>chi-qué</i>	Capanno di frasche, situato su un albero nei vigneti per fare la guardia. (<i>A j heu vust ij lädri dar -</i>)	L'etimologista Timo Luigi fa derivare il nome dall'assonanza del grido del guardiano: <i>chi ch'o j'è?</i> = <i>chi c'è?</i>
Chisidura <i>sf.</i> <i>chi- si-du-ra</i> <i>pr. la u alla tedesca</i>	Cucitura. Costura. (<i>A j heu fäcc ina - ch'a n' s vëga manca</i>)	Dal latino popolare <i>cosìre</i> = <i>cucire</i> .
Chissëi (<i>pl. chissigni</i>) <i>sm.</i> <i>chis-sëi</i> <i>pr. una sola s (dura)</i>	Cuscino. (<i>Rangia baj ir - a sota a ra testa</i>)	Da una forma gallo-romanza <i>coxinus</i> , dal latino <i>coxa</i> = <i>coscia</i> (quindi <i>cuscinò</i> per <i>sedersi</i>).
Ciamä <i>v. tr.</i> <i>cia-mä</i> <i>pr. ciamò</i>	Chiamare. Chiedere. Informarsi. Domandare. (<i>A gh'heu - i sòdi ch'om deva</i>)	Dal latino <i>clamare</i> = <i>proclamare</i> , <i>gridare</i> .
Cianfrosäja <i>sf.</i> <i>cian-fro-sä-ja</i> <i>pr. cianfrusöia</i>	Rimasugli. Scarti. Cose di poco conto. (<i>A ra fera o-gh'era anmà dra -</i>)	Alterazione del francese <i>chanfrein</i> = <i>scarto di legno o di pietra smussata</i> .